

Munich Cultural Highlights

慕尼黑文化亮点

文化看点

慕尼黑为喜爱文化的旅行者提供了多样的选择，艺术爱好者可以去慕尼黑艺术区（Kunstareal）逛一逛，那是伦巴赫美术馆（Lenbachhaus）、埃及博物馆（Egyptian Museum）、古代雕塑展览馆（Glyptothek）以及记录德国国家社会主义历史的慕尼黑文档中心（Munich Documentation Centre）等许多文化景点的所在地；技术爱好者应该会喜欢参观德意志博物馆（Deutsches Museum）或者宝马博物馆（BMW Museum），除此之外，慕尼黑的各种宫殿还会带给人们关于这个城市的皇家传统的印象。



Museum Brandhorst © Muenchen Tourismus

感受当地气氛

慕尼黑市中心主要的食品市场是谷物市场（Viktualienmarkt），那里色彩缤纷的摊位和树木掩映下的啤酒花园（Beer garden）是主要历史景点，还有拥有著名钟琴的市政厅、大教堂、歌剧院和皇家宫殿等。



Viktualienmarkt © Werner Boehm

呼吸新鲜空气

慕尼黑是一座有山地河流流经的城市，这条伊萨尔河 (Isar) 的源头来自阿尔卑斯山脉，河水清澈，干净到可以在里面游泳。伊萨尔河 (Isar) 河畔绿树成荫和沿着河边还可以骑行。



Picnic at Isar River © Muenchen Tourismus Christian Kasper

占地 990 英亩的英国花园 (English Garden) 甚至比纽约中央公园的面积更大，为各种体育活动和骑行提供了足够的空间。1972 年奥运会的举办地——奥林匹克公园 (Olympiapark) 自然也值得一去。在新的足球场建成之前，奥林匹克体育场举办了很
多国际足球赛事。

聆听音乐会

奥林匹克公园 (Olympiastadion) 是德国现代建筑的标志之一。从文化的角度而言，这

个场馆也是德国最重要的场所之一。从滚石乐队(Rolling Stones)和 AC/DC ,艾尔顿·约翰(Elton John)和迈克尔·杰克逊(Michael Jackson)到三大男高音,无数的国际巨星曾在这里举办座无虚席的露天音乐会。近期,这里定期举行的包括盛大的摇滚音乐会“Rockavaria”和极限体育赛事“Munich Mash”。

What to experience and to celebrate in 2018

2018 年活动看点

精彩时刻——慕尼黑艺术区展览

慕尼黑美术博物馆 (die Pinakotheken)的绘画陈列馆集中了维特尔斯巴赫家族 (Wittelsbacher)的大量艺术收藏品。



Lenbachhaus Neue Pinakothek © Muenchen Tourismus Christian Kasper

保罗·克利“秘密的建构”展览 (3月1日至6月10日)

该画展是慕尼黑美术馆现代绘画陈列馆 (Pinakothek der Moderne) 今年第一个大型特别展览,展览的重心是 20 世纪 20 年代保罗·克利 (Paul Klee) 的作品,作品中表现了新技术的出现让世界面临的挑战,其作品对现代艺术家的创作也有深远影响。

佛罗伦萨画家作品展：从乔托到达芬奇 (2018年10月18日至2019年1月27日)

该展览展出于老绘画陈列馆中 (Alte Pinakothek), 聚焦文艺复兴发源地的绘画创新。

19世纪初,路德维希一世购置了十四世纪和十五世纪佛罗伦萨的一些画家的经典作品,这些木版画作品将与其他借来展出的作品,包括乔托、洛伦佐·莫纳克、多纳泰罗、弗拉·安吉利科、菲利普·利比、韦罗基奥、波提切利和达芬奇等的作品,一同展览。

另外,“设计与力量”艺术展也将于2018年5月1日至2019年5月1日在现代绘画陈列馆进行展览,届时设计理论家弗里德里希·冯·博里斯也将参与合作。展览重点描绘了设计与力量之间的矛盾关系。(www.pinakothek.de)

Hochgenuss in klassischer Kulisse

古典主义的盛宴

音乐和博物馆:长夜召唤,是时候去切切实实地感受整个慕尼黑的精彩、了解这个城市的方方面面了。在不同的地方,甚至在街道上,你可以自由地跟每个人探讨艺术与文化,这便是慕尼黑的音乐之夜(4月28日)和博物馆之夜(10月20日)。(www.muenchner.de)

按照传统,芭蕾演出周(4月14日至22日)会有一个大型的首映式,2018年的首映式以“韦恩·麦格雷戈肖像”(„Portrait Wayne McGregor“,)为主题并分为三部分,随后是由“戏剧芭蕾”编导大师约翰·克兰科创作的三场芭蕾舞剧《驯悍记》、《罗密欧与朱丽叶》和《奥涅金》。此外还有《爱丽丝漫游仙境》、《斯巴达克斯》、《仲夏夜之梦》和《安娜·卡列尼娜》等。(www.staatsoper.de)

慕尼黑歌剧节(6月24日至7月31日)一直是慕尼黑歌剧年的重头戏。

节日期间,音乐会文化节会在Marstallplatz(广场)上为大家带来高品质和野餐般自在的文化享受,同时在Max-Joseph-Platz(广场)上还会有现场歌剧表演,届时免费入场,居民与游客们都将随音乐遨游在苍穹之下。7月8日国家剧院演出的瓦格纳的戏剧《帕西法尔》将在Max-Joseph-Platz(广场)上演;7月21日的露天歌剧会,巴伐利亚国家交响乐团将会为大家带来德沃夏克、威尔第和勃拉姆斯的作品。(www.staatsoper.de)

音乐厅广场(Klassik am Odeonsplatz),慕尼黑最美的室外音乐厅中将在夏夜上演音

乐的盛宴；7月13日，巴伐利亚广播交响乐团将和女高音歌唱家狄安娜·达姆娆(Diana Damrau) 合作演出；7月14日，小提琴家大卫·葛瑞特 (David Garrett) 将与慕尼黑爱乐乐团联袂演出。(www.klassik-am-odeonsplatz.de).

慕尼黑皇宫毗邻 Odeonsplatz 广场，是德国最大的内城宫殿，也是欧洲最重要的艺术博物馆之一。600 多年来，它是巴伐利亚统治者的居所和政权所在地。在慕尼黑王宫周(10 月 13 日至 28 日) 期间，这座宫殿又将焕发新的生机。每年秋天，巴伐利亚宫殿管理部门都会举办各种特色活动，如特别游览、讲座和音乐会等。(www.residenzwoche.de).

Münchens Herzschlag

慕尼黑脉动



Tollwood © Werner Boehm

桃坞音乐节对于慕尼黑年度活动就像是白色香肠要配八字面包一样重要。不管是美食还是文化活动的选择，都体现出慕尼黑的多元社会文化。桃坞音乐节符合不同的口味，而且它超过 70% 的活动都是免费的。自从 1988 年以来，桃坞音乐节每年都有一个宣传侧重点，它希望将多元的文化与生态意识相结合。夏季节庆将于 6 月 27 日至 7 月 22 日在奥林匹克公园举行，冬季节日将于 11 月 23 日至 12 月 31 日在特蕾莎草地 (Theresienwiese) 举行。(www.tollwood.de)

慕尼黑中部的大街上,庆祝的人群赶走了车辆的喧嚣，人们可以清晰地感受到城市的生活气息。Streetlife Festival 和 Corso Leopold 将分别在 5 月 5 日至 6 日和 9 月 8 日至

9 日举行，音乐、表演、美食与其他老少咸宜的运动与创新性的活动将充斥整个城市，可喜的变化也将悄悄发生。

(www.streetlife-festival.de).

Rockavaria 摇滚音乐节将于 7 月 9 日至 10 日在 Königsplatz 举办，连续两天，在两个舞台上，将有二十支乐队带来精彩表演。这两个舞台分别是“国王舞台 King's Stage”、“绿色舞台 Green Stage (因其在雕塑展览馆前的绿地上而得名)”，来自杜塞尔多夫的老牌乐队“死裤子”和英国摇滚乐队“铁娘子”已经上了新闻头条。(www.rockavaria.de).

6 月 28 日至 7 月 7 日举办的国际电影节深受影迷和业内人士的喜爱，这既被当作了一个公众节日，又被看作是影界人士的专业聚会。届时将有超过 200 部电影作品放映，现场有 18 个大屏幕可供使用，预计约有 7 万人到场。影片都是原版上映，国际游客非常值得参加。

Christopher Street Day Politparade (7 月 14 日至 15 日)

这是场南德地区同性恋、双性恋和变性者的最大游行活动。届时约有 80 辆彩色装扮的游车行进在城市中，游行活动持续时间 3 小时，从 Stachus 广场到森德灵门 Sendlinger Tor 直至穿过穆勒大街 Müllerstraße 抵达迎宾广场 Gärtnerplatz、伊萨尔门 Isartor 至玛丽安广场 Marienplatz。

慕尼黑啤酒节 (Oktoberfest)

2018 年 9 月 22 日—10 月 7 日

慕尼黑啤酒节 9 月 22 日以一个帐篷赞助商以及啤酒供应商巡游表演为开场，9 月 23 日是身着巴伐利亚传统服饰的民众和火枪手的巡游，这是整个 2018 年秋季活动的亮点！

<http://www.muenchen.de/int/en/events.html>

慕尼黑马拉松 (Munich Marathon)

慕尼黑马拉松于 10 月 14 日举办，这是一场将竞技与慕尼黑最美景观相结合的体育赛事。www.muenchenmarathon.de

慕尼黑圣诞市场 (Munich Christkindlmarkt)

全年最后一个节日庆典都是在玛利亚广场 (Marienplatz) 举办的慕尼黑圣诞市场 (2018 年 11 月 27 日至 12 月 24 日)，在此期间慕尼黑周围还有许多圣诞市场值得光顾。<http://www.muenchen.de/int/en/events.html>